

## **Hul'q'umi'num' Numeral Classifiers: A Study in Coast Salish Language, Culture & Cognition**

There are over 30 different ways of counting in Hul'q'umi'num', depending on what you are counting. Here are some examples.

**nuts'a'                      one**

### **(1) plain number**

nuts'a' spe'uth	one bear
nuts'a' skweyul	one day (sky)
nuts'a' smeent	one mountain
nuts'a' xatsa'	one lake

### **(2) counting people**

na'nuts'a' mustimuhw	one person
na'nuts'a' stl'i'tl'qulh	one child
na'nuts'a' s'eluhw	one old person
na'nuts'a' q'e'mi'	one young lady

### **(3) counting round objects** (comes from suffix for “face”)

nuts'us	one dollar (round object)
nuts'us lhqel'ts'	one moon/months
nuts'us 'ulunchus	one orange

### **(4) counting containers**

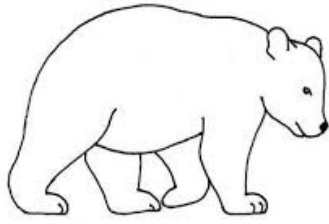
nuts'uqun situn	one basket (container itself)
nuts'uqun xthum	one box (container itself)
nuts'uqun qa'	one bottle/jar of water (container full)
nuts'uqun sqewth	one bag of potato (container full)

### **(5) counting loops one to four** (comes from suffix for “eye”)

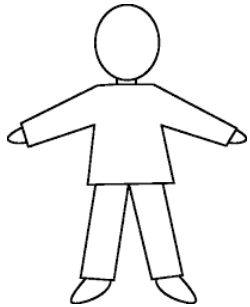
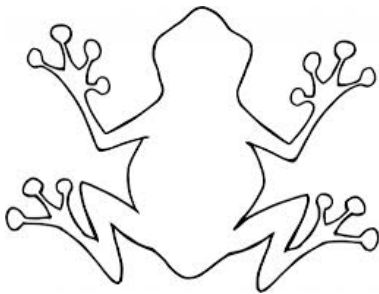
nuts'alus	one stitch
yusul'alus	two stitches
lhhwalus	three stitches
xuthunalus	four stitches

## Twenty-three different ways of counting in Hul'q'umi'num'

HUMAN/ ANIMAL	NATURAL ENVIRONMENT	MATERIAL CULTURE	SHAPE/SIZE	CONTAINERS. GROUPS
lhwelu <i>people</i>	slhwhwulhp <i>trees</i>	lhhwuw't-hw <i>houses</i>	lhhwus <i>round things, money</i>	lhhwuwun <i>containers</i>
lhhwey'lh <i>children</i>	lhhwnets <i>root plants (potatoes, camas)</i>	lhhwuwulh <i>canoes</i>	lhhwalus <i>loops stitches</i>	lhhwul'e'ts <i>loads</i>
lhhwiws <i>ducks, birds, worms, frogs</i>	lhhweenhw <i>plant parts, ferns</i>	lhhweel'wus <i>paddles</i>	lhhwuy'us <i>coils</i>	lhhwumat <i>pieces, piles groups</i>
lhhwa'qw <i>heads, fish, large spheres</i>	lhhwulhtsup <i>pieces of firewood</i>	lhhwulwut <i>garments, blankets</i>	lhhwals <i>spheres (small to medium sized)</i>	
lhhwelqih <i>pieces of game</i>	lhhwunup <i>plots of land</i>		lhhwumutth' <i>long, thin objects</i>	
			lhhwitth'e' <i>strands, fibers</i>	



© CanStockPhoto.com - csp66471546



2

4

1

3

nuts'a'

yuse'lu

lhihw

xu'athun

nuts'us

yusa'lus

lhihwus

xuthinus

na'nuts'a'

yey'sul'u

lhwelu

xuthiinu

nuts'uqun

yuse'luqun

lhihwuqun

xuthinuqun

nets'uhwulh

themuhwulh

lhhwuwulh

xuthinuwulh

nuts'ehw

thume

lhhwelh

xuthunelh

nuts'iws

yusul'iws

lhhwiws

xuthinuws

nets'uw't-hw

thumt-hw

lhihwuw't-hw

xuthinuw't-hw

# Sites for Math and Hul'q'umi'num' with sound files

<http://sqwal.hwulmuhwqun.ca/learn/kwshem-math-lessons/numbers-1-20-adding-and-subtracting/>

**or google** ta'ulthun sqwal, **choose** Learn, **scroll down and choose** kw'shem - Math lessons

**kw'shem** count **kw'in** how many?

## 1 to 10

<b>nuts'a'</b>	one	<b>yuse'lu</b>	two
<b>lhihw</b>	three	<b>xu'athun</b>	four
<b>lhq'etsus</b>	five	<b>t'xum</b>	six
<b>tth'a'kwus</b>	seven	<b>te'tsus</b>	eight
<b>toohw</b>	nine	<b>'apun</b>	ten

## 11 to 19

(10 and a \_\_\_)

(and a = 'i' kw')

**'apun 'i' kw' nuts'a'**

**11**, and so on.

## 20 to 29

(20 and \_\_\_)

(and = 'i' kw')

**tskw'ush 'i' kw' toohw 29**, and so on.

<b>lhuhwulhshe'</b>	30	<b>xuthunhshe'</b>	40	<b>lhq'utssulhshe'</b>	50
<b>t'xumulhshe'</b>	60	<b>tth'ukwsulhshe'</b>	70	<b>tutssulhshe'</b>	80
<b>toohwulhshe'</b>	90	<b>nets'uwuts</b>	100	<b>'uwu te'</b>	none

- The following can be played using dice or dominoes or number cards.
- Always have the number sound files at hand unless there is a Hul'q'umi'num' speaker present.

## Adding

\_\_\_\_\_ 'i' ts'hwat kw' \_\_\_\_\_ ni' hwu \_\_\_\_\_

nuts'a' 'i' ts'hwat kw' lhihw ni' hwu xu'athun.

## Subtracting

\_\_\_\_\_ 'i' me'sh kw' \_\_\_\_\_ ni' hwu \_\_\_\_\_

xu'athun 'i' me'sh kw' nuts'a' ni' hwu lhihw.

## PINKUW or 'i tsun kwunnuhw! (Bingo terms)

<http://sqwal.hwulmuhwqun.ca/learn/games/i-tsun-kwunnuhw-bingo/>

**'i tsun kwunnuhw!**

I got it!

**tth'ihwum ch 'i' nilh 'un'suw' nemustuhw  
kwthu skw'shem qwul'qwul'.**

Please read out your numbers.

**aaa, ni' tsun tl'hwunuq!**

Oh, I won!

**ni' ch tl'hwunuq!**

You won!

- Custom cards can be made up using specific numbers for beginning learners.
- Advanced learners may be able to use standard Bingo cards once they master the terms up to 75.